

**DAMPAK BUDAYA *NGARUNGHAL* DALAM PERKAWINAN
PADA MASYARAKAT DESA KARANGJUNTI KECAMATAN
LOSARI KABUPATEN BREBES**

SKRIPSI

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk
Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S. H)
Pada Jurusan Hukum Keluarga
Fakultas Syariah (FS)



Oleh:

ANDAR SODIKI
2008201114

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON
1446 H/ 2024 M**

ABSTRAK

Andar Sodiki. NIM: 2008201114, “DAMPAK BUDAYA NGARUNGHAL DALAM PERKAWINAN PADA MASYARAKAT DESA KARANGJUNTI KECAMATAN LOSARI KABUPATEN BREBES”.

Keberagaman adat yang berlaku pada masyarakat seringkali menimbulkan permasalahan-permasalahan yang berawal dari hal yang remeh, kemudian menjadi sesuatu yang serius dikarenakan kebiasaan atau adat pada suatu daerah tertentu tidak begitu saja hilang, mengingat kehidupan masyarakat terhadap budaya yaitu ibarat dua sisi mata yang tidak mungkin terpisahkan. Berdasarkan uraian dari latar belakang di atas, maka penulis tertarik untuk Membahas lebih dalam atau melakukan kajian lebih lanjut mengenai tradisi ngarunghal pada adat pernikahan masyarakat desa Karangjunti Kabupaten Brebes

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui dampak budaya ngarunghal dan relevansinya dalam perkawinan pada masyarakat desa Karangjunti. Jenis penelitian ini menggunakan penelitian field research (penelitian lapangan) terkait dengan judul penelitian. Metode penelitian yang digunakan peneliti adalah kualitatif. Adapun pendekatan penelitiannya menggunakan studi kasus, karena dalam penelitian bertujuan untuk mengungkapkan fakta secara menyeluruh melalui pengumpulan data di lapangan. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah wawancara, observasi, dokumentasi kemudian dianalisis dengan metode deskriptif analisis.

Hasil Penelitian ini menyimpulkan bahwa pertama, dampak yang terjadi jika adik menikah dengan melangkahi kakak kandung tentunya sangat berpengaruh pada kakaknya, mulai dari dampak psikologis hingga dampak sosiologisnya, untuk dampak psikologisnya karena kakak yang dilangkahi tentu akan merasa malu. karena dia tidak berhasil dan kalah dari adiknya yang mendapat jodoh lebih dulu dari kakaknya. Dampak psikologis yang dirasakan adalah sang kakak akan merasa tertekan dan malu karena merasa kurang laku dan merasa jelek karena adiknya menikah terlebih dahulu, belum lagi mitos yang berkembang di masyarakat bahwa sang kakak akan menikah. Kedua, budaya ngarunghal yang terjadi di Desa Karangjunti Kecamatan Losari Kabupaten Brebes disebabkan karena para responden sudah memiliki calon pasangan hidup, sedangkan saudaranya belum memiliki calon pasangan hidup sehingga para responden melangsungkan perkawinan mendahului saudaranya, bagi beberapa kalangan tokoh masyarakat yang ada di desa karangjunti tidak terlalu mempermasalahkan hal tersebut karena pada dasarnya tidak ada aturan yang secara jelas dan terperinci menjelaskan adanya ketentuan hukum dalam penerapan pernikahan ngarunghal.

Kata Kunci: Kebudayaan, Perkawinan, Sosiologi hukum

ABSTRACT

Andar Sodiki. NIM: 2008201114, "THE IMPACT OF NGARUNGHAL CULTURE IN MARRIAGE ON THE COMMUNITY OF KARANGJUNTI VILLAGE, LOSARI SUB-DISTRICT, BREBES DISTRICT".

The diversity of customs that prevail in the community often causes problems that start from trivial things, then become something serious because customs or customs in a particular area are not just lost, considering that people's lives on culture are like two sides of the eye that cannot be separated. Based on the description of the background above, the author is interested in discussing more deeply or conducting further studies on the ngarunghal tradition in the wedding customs of the Karangjunti village community, Brebes Regency.

This study aims to determine the impact of ngarunghal culture and its relevance in marriage on the Karangjunti village community. This type of research uses field research related to the title of the study. The research method used by researchers is qualitative. The research approach uses case studies, because the research aims to reveal facts thoroughly through data collection in the field. The data collection methods used are interviews, observations, documentation then analyzed with descriptive methods of analysis.

The results of this study conclude that first, the impact that occurs if the younger brother marries by stepping over the biological brother is of course very influential on his brother, ranging from the psychological impact to the sociological impact, for the psychological impact because the brother who is stepped over will certainly feel embarrassed. because he did not succeed and lost to his younger brother who got a mate before his brother. The psychological impact felt is that the older brother will feel depressed and embarrassed because he feels less marketable and feels ugly because his sister got married first, not to mention the myths that develop in the community that the older brother will get married. Second, the ngarunghal culture that occurs in Karangjunti Village, Losari Subdistrict, Brebes Regency is caused by the respondents already having a prospective life partner, while their siblings do not have a prospective life partner so that the respondents marry before their siblings, for some community leaders in Karangjunti Village, it is not too much of a problem because basically there are no rules that clearly and in detail explain the legal provisions in the application of ngarunghal marriage.

Keywords: *Culture, Marriage, Sociology of law*

المخلص

تيرقة عمتجم ي لء جاوزلا ي فل اجنوراخذ ةفاقت ريثأت" ، ٢٠٠٨٢٠٠١١١٤: مبد. ي كيدوس رادنا "س بييرب ةعطاقم ، يراسول ةعطاقم ، ي تنوجناراك

ح بصيد مڏ ، ةهفات ءايشأ نم أدبت لكاشم رييثأ ام ابلاغ عمتجملا ي لء قبطنت ي تلا تاداعلا عونت ن إ سائلا قايد نأ ركذت ، بسحف ي فتخت لا ةنيعم ةقطنم ي ف تاداعلا وأ تاداعلا ن لأ اريطخ رملأا ةشقانمب متهم فلؤلما ن إ اذل ، ملاءأ ةيفلخلا فصو ي لء ءانب. ن يعلا ي فرط لثم ةفاقتلا ماجت بعشلا فافزلا تاداع ي فل لاجنوراخذ ديلاقتب قلعتي اميف تاساردلا نم ديزملا ءارجا وأ قمعأ س بييرب ةعطاقم ، ي تنوجناراك تيرقة

تيرقة عمتجم ي ف جاوزلا ي ف اهتيمهاو لاجنوراخذ ةفاقت ريثأت ديدحت ي لئ ثحبلا اذھ فدهي ةقيرط . ثحبلا نونعب قلعتملا ي ناديملا ثحبلا ثحبلا نم عونلا اذھ مدختسي . ي تنوجناراك ن لأ ، ةلحلا تاسارد ثحبلا جهنم مدختسي . ةيعونلا ي ه نيثحابلا لبق نم ةمدختسملا ثحبلا تانايبلا عمج بيلساو . ايناديم تانايبلا عمج ل لاخ نم لكك قئاقلا فشك ي لئ فدهي ثحبلا ليلحتلا بيلساو مدختساب اهليلحت مڏ نم قيوثتلاو ةظحلاملاو تلاباقملا ي ه ةمدختسملا ي فصولا

خ لآ نم رغصلاأ خ لآ جوزت اذ ا ثحدي ذللا ريثأتلا ن إ ، لاو أن ي لئ ثحبلا اذھ چناتت تصلحو ريثأتلا ي لئ ي سفنلا ريثأتلا نم ءدب ، ربكلاأ خ لآ ي لء ادج رثؤم ديكاألاب وه انس ربكلاأ ، جرحلاب رعشيسه مزواجت مڏ ي ذللا خ لآ نأ دكؤلما نم . انس ربكلاأ ن لئ ي سفنلا ريثأتلا ، ي عامتجلا ي سفنلا ريثأتلا . ربكلاأ ميخأ لبق ءارابم ي لء لصد ي ذللا رغصلاأ ميخأ مامأ رسخو حجنيد مڏ . هنلأ قيوستلا ةيلباق ل قأ هئاب رعشي هنلأ جارحلاو بانتكلااب رعشيسه ربكلاأ خ لآ نأ وه ميرعشني ذللا ي ف تروطت ي تلا ءروطسلا ن ء كيهان ، لاو جوزت رغصلاأ عقيقت ن لئ حبيقة هئاب رعشيو تيرقة ي ف ثدحت ي تلا لاجنوراخذ ةفاقت دوعت ، ايناث . جوزت فوس ربكلاأ خ لآ نأ عمتجملا قايد كيرش ل عقلاب مهيدل ن يكراشملا ن ي لئ ، س بييرب ةعطاقم ، يراسول ةقطنم ، ي تنوجناراك لبق نوكراشملا جوزت لئلل ، دعب ل متحم قايد كيرش مهيدل سيل مهتوخا ن ي ف ، ل متحم هذھف ، امامت أحيصد سيل اذھ ، ي تنوجناراك تيرقة ي ف لحملا عمتجملا ءدابق ضعب ، مهتوخا ذيفنتلا ةينوناقلا ماكلا ل لصفمو حضاو لكشب حرشت حناول ساسلا ي ف دجوت لا هنلأ ءلكشم لاجنوراخذ جاوز

نوناقلا عامتجا مء ، جاوزلا ، ةفاقتلا : ةيحاتملا تاملكلا

PERSETUJUAN PEMBIMBING

SKRIPSI

**DAMPAK BUDAYA NGARUNGHAL DALAM PERKAWINAN PADA
MASYARAKAT DESA KARANGJUNTI KECAMATAN LOSARI
KABUPATEN BREBES**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)

pada Jurusan Hukum Keluarga (Akhwal Syakhsiyah)

Fakultas Syariah


Oleh:

**ANDAR SODIKI
NIM : 2008201114**

Pembimbing:


Pembimbing I,

Pembimbing II,



Afif Muamar, M.H.I

NIP. 19851219 201503 1 007



Dr. H. Akhmad Khalimy, SH, M.HUM

NIP. 19740519 201411 1 001

Mengetahui:
Ketua Jurusan Hukum Keluarga



NOTA DINAS

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Syari'ah
IAIN Syekh Nurjati Cirebon
di
Cirebon


Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penelitian skripsi saudara/i **Andar Sodiki**, NIM: **2008201114** dengan judul **“DAMPAK BUDAYA NGARUNGHAL DALAM PERKAWINAN PADA MASYARAKAT DESA KARANGJUNTI KECAMATAN LOSARI KABUPATEN BREBES”**. Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut diatas sudah dapat diajukan pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syari'ah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqasyahkan.

Wassalamu 'alaikum Wr.Wb.

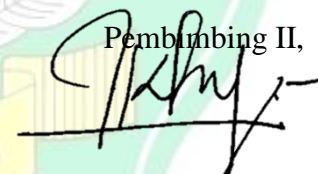
Pembimbing:

Pembimbing I,


Afif Muamar, M.H.I

NIP. 19851219 201503 1 007

Pembimbing II,


Dr. H. Akhmad Khalimy, SH, M.HUM

NIP. 19740519 201411 1 001

Mengetahui:

Ketua Jurusan Hukum Keluarga


Asep Saepullah, S.Ag M.H.I
NIP. 19720915 200003 1 001

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “**DAMPAK BUDAYA NGARUNGHAL DALAM PERKAWINAN PADA MASYARAKAT DESA KARANGJUNTI KECAMATAN LOSARI KABUPATEN BREBES**”. Oleh Andar Sodiki, NIM: 2008201114, telah diajukan dalam sidang Munaqosah Institut Agama Islam (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon, pada tanggal 1 Oktober 2024

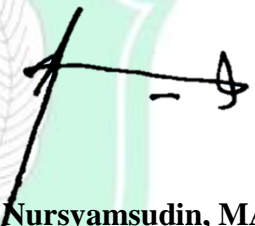
Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Hukum (SH) pada jurusan Hukum Keluarga (HK) Fakultas Syariah (FS) pada institut Agama Islam (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqosah

Ketua Sidang,




Sekretaris Sidang,




H. Nursyamsudin, MA
NIP. 19710816 200312 1 002

Penguji I,



H. Ilham Bustomi, M.Ag
NIP. 19730329 200003 1 002

Penguji II,



Ubaidillah, S.Ag, M.H.I
NIP. 19731227 200701 1 018

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bismillāhirrahmānirrahīm,

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Andar Sodiki
NIM : 2008201114
Tempat, Tanggal Lahir : Brebes, 09 Mei 2002
Alamat : Dusun Danareja RT 006 RW 003 Desa
Luwungbata Kecamatan Tanjung, Kabupaten
Brebes

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul **“DAMPAK BUDAYA NGARUNGHAL DALAM PERKAWINAN PADA MASYARAKAT DESA KARANJUNTI KECAMATAN LOSARI KABUPATEN BREBES”**, ini beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Seluruh ide, pendapat atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuhkan kepada saya sesuai peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klain terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 7 Oktober 2024

Saya yang menyatakan,



Andar Sodiki

NIM. 2008201114

MOTTO HIDUP

**”JAUH LEBIH SULIT UNTUK MEMBUAT ORANG SEHAT DARI PADA
MEMBUAT MEREKA SAKIT, TERUSLAH MENJADI BAIK SAMPAI
AKHIR DAN TETAPLAH MEMBUMI ESOK HARI RAHASIA ILLAHI”**



KATA PERSEMBAHAN

Bismillāhirrahmānirrahīm,

Puji Syukur yang tiada terkira kepada Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat serta hidayahnya berupa ilmu pengetahuan, kesehatan, dan petunjuk dalam berjuang sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini. Dengan penuh rasa syukur dan bahagia, peneliti mempersembahkan skripsi ini untuk :

1. Maha Guru saya K.H Moh. Farid NZ, K.H Ahmad Kharis NZ, Kyai M.Lutfhi Yusuf NZ, M.A, Kyai R.M. Zidni Iman, S. Fils, M. Pd, yang telah mendidik saya beserta segala hal yang saya lakukan ke arah lebih positif sehingga mampu untuk menyelesaikan sedikit dari perjalanan saya.
2. Untuk (Alm) Bapak Rasmu dan (Almh) Ibu Sumiyati selaku orang tua saya yang sudah abadi di surga
3. Untuk keluarga besar saya yang selalu memberi motivasi
4. Untuk Bapak Dosen pembimbing saya yakni bapak Afif Muammar, M. H. I dan bapak Dr. H. Akhmad Khalimy, SH, .M.HUM yang telah sabar menghadapi dan membimbing saya dalam perjalanan menyelesaikan skripsi saya.
5. Teman-teman seperjuangan jurusan Hukum Keluarga IAIN Syekh Nurjati Cirebon, terutama mahasiswa kelas HKI D yang banyak memberikan pembelajaran dan telah memberikan warna dalam perkuliahan.
6. Bripda Rizky Baehaqi, S.H, Kadafi Nur Asikin, S.Hum, Adi Kisandi,S.Sos dan Muhammad Wildan Maulid, Amd karena telah menemani seluruh perjalanan saya dalam menyusun skripsi ini baik waktu tempat dan segala hal yang dapat mempermudah pengerjaan skripsi ini.

DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Andar Sodiki

Lahir di Brebes pada tanggal 09 Mei 2002 tepatnya di Dusun Danareja RT 006, RW 003, Desa Luwungbata, Kecamatan Tanjung, Kabupaten Brebes. Anak ke-3 dari 3 bersaudara oleh pasangan Bapak Rasmo dan Ibu Sumiyati.

Riwayat Pendidikan:

1. SD Negeri Danareja 01 pada tahun 2008-2014
2. MTS Nu Putra 1 Buntet Pesantren Cirebon pada tahun 2014-2017
3. MANU Putra Buntet Pesantren Cirebon pada tahun 2017-2020

Penulis mengikuti program S-1 pada Fakultas Syariah Program Studi Hukum Keluarga Islam dan mengambil Judul Skripsi: **“DAMPAK BUDAYA NGARUNGHAL DALAM PERKAWINAN PADA MASYARAKAT DESA KARANGJUNTI KECAMATAN LOSARI KABUPATEN BREBES”**. Di bawah bimbingan Bapak Afif Muamar, M.H.I dan Dr. H. Akhmad Khalimy, SH, M.HUM.

KATA PENGANTAR

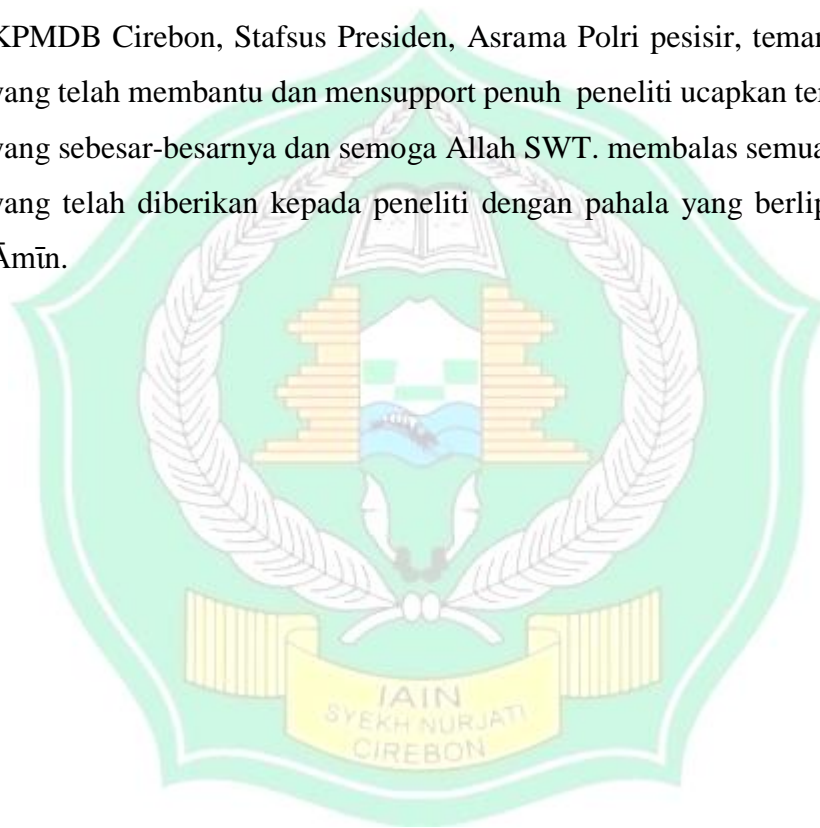
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Puji Syukur Alhamdulillah yang tidak terkira kehadiran Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat serta hidayahnya berupa ilmu pengetahuan, kesehatan, dan petunjuk dalam berjuang menempuh ilmu. Shalawat dan Salam kita selalu curahkan kepada Baginda Nabi besar Muhammad SAW, Nabi yang menjadi suri tauladan, nabi yang menginspirasi bagaimana menjadi pemuda tangguh yang pantang menyerah, membawa kami dari alam kegelapan menjadi alam yang terang benderang.

Skripsi ini berjudul **“Dampak Budaya Ngarunghal Dalam Perkawinan Pada Masyarakat Desa Karangjunti Kecamatan Losari Kabupaten Brebes”**, Selesai Penelitian skripsi ini tidak lepas dari bantuan, dorongan, uluran tangan dari beberapa pihak. Untuk itu, Peneliti sampaikan terima kasih yang tulus dan do’a, mudah-mudahan bantuan yang diberikan mendapat balasan dari Allah SWT yang maha segalanya. Rasa hormat dan ucapan terimakasih yang tak terhingga Peneliti sampaikan kepada:

1. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag, Rektor UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H Edy Setyawan, Lc. M.Ag, Dekan Fakultas Syari’ah.
3. Bapak Asep Saepullah, S, Ag M.H.I, Ketua Jurusan Hukum Keluarga.
4. Bapak Nursyamsudin, MA, Sekretaris Jurusan Hukum Keluarga.
5. Bapak Afif Muammar, M.H.I, dan Bapak Dr. H. Akhmad Khalimy, SH, .M.HUM, selaku pembimbing skripsi yang telah memberikan arahan dan pertimbangan-pertimbangan bermakna bagi peneliti selama penyusunan skripsi ini.
6. Seluruh Dosen dan Staf Civitas Akademika IAIN Syekh Nurjati Cirebon khususnya pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syari’ah, yang telah memberikan ilmu pengetahuan dan pelayanan kepada peneliti.
7. Teristimewa kepada yang tercinta kedua kakakku Rizky Nuritno dan Ikah Cusyanah yang terus memberikan dukungan materi kepada peneliti, sehingga peneliti bisa lebih mudah menyelesaikan tugas akhir ini.

8. Kepada Seluruh keluarga besar yang telah memberikan doa, motivasi, dukungan dan kasih sayang kepada peneliti sehingga dapat menyelesaikan penelitian dan penyusunan skripsi ini.
9. Kepada seluruh teman-teman Jurusan Hukum Keluarga yang telah banyak memberikan sumbangan pemikiran bagi penyempurnaan skripsi ini.
10. Kepada sahabat-sahabat Kantor Hukum Tarung Jaya yang telah memberikan banyak sekali pengalaman.
11. Kepada semua pihak yang sangat berpengaruh dalam menyelesaikan skripsi ini, terutama Fotocopy sekitar kampus, DIGI Foto, PMII Rayon El-farouq, KPMDB Cirebon, Stafsus Presiden, Asrama Polri pesisir, teman-temanku yang telah membantu dan mensupport penuh peneliti ucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya dan semoga Allah SWT. membalas semua kebaikan yang telah diberikan kepada peneliti dengan pahala yang berlipat ganda. *Āmīn.*



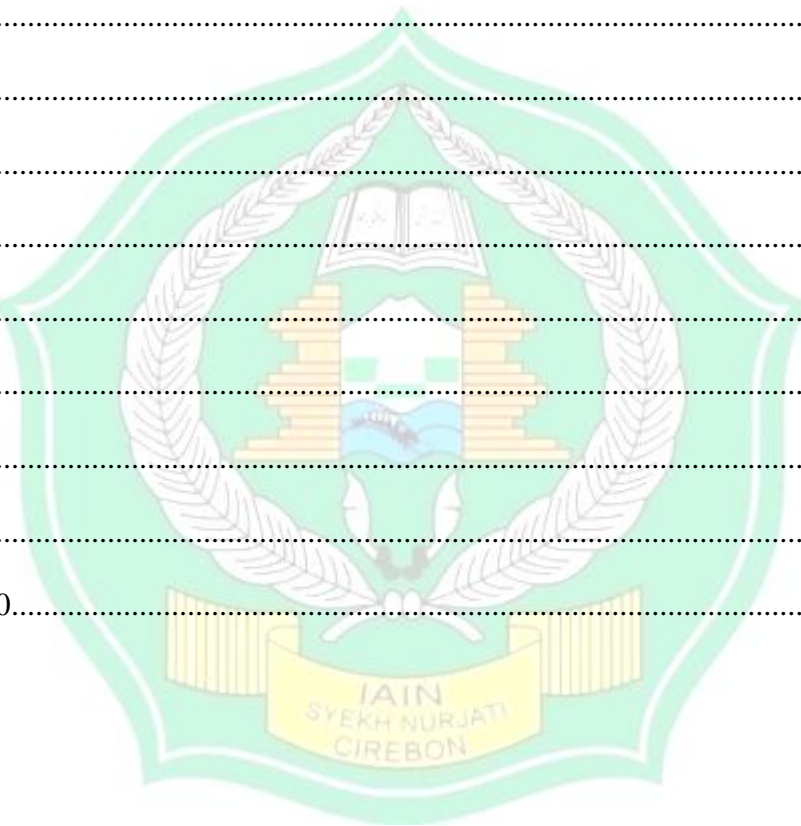
DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
ABSTRACT	ii
المخلص	iii
PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	iv
NOTA DINAS.....	v
LEMBAR PENGESAHAN	vi
PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI.....	vii
MOTTO HIDUP.....	viii
KATA PERSEMBAHAN	ix
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	x
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
DAFTAR TABEL.....	xv
DAFTAR BAGAN.....	xvi
DAFTAR LAMPIRAN	xvii
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN	xviii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah.....	8
C. Tujuan Penelitian.....	8
D. Manfaat Penelitian.....	8
E. Penelitian Terdahulu.....	9
F. Kerangka Berpikir	11
G. Langkah-langkah Penelitian	15
H. Sistematika Penulisan	20
BAB II TINNJAUAN TEORI.....	22
A. Sosiologi Hukum	22
1. Pengertian Sosiologi Hukum	22
2. Ruang Lingkup; Metode, Kajian, Obyek dan Fungsi Sosiologi Hukum	23
B. Perkawinan	31
1. Pengertian perkawinan	31

2. Dasar hukum Perkawinan.....	33
3. Rukun dan syarat Perkawinan	36
C. Pengertian Adat dan Budaya	38
BAB III GAMBARAN UMUM BUDAYA NGARUNGHAL DESA KARANGJUNTI KECAMATAN LOSARI KABUPATEN BREBES. 40	
A. Letak Geografis	40
B. Kondisi Demografis.....	41
C. Tradisi <i>Ngarunghal</i>	45
1. Pengertian Ngarunghal dalam Beberapa Daerah.....	45
2. Sejarah Tradisi Ngarunghal	47
D. Hasil Wawancara Dampak Budaya Ngarunghal Desa Karangjunti Kecamatan Losari Kabupaten Brebes.....	49
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN ANALISIS 52	
A. Dampak Ngarunghal dalam perkawinan	52
1. Berdasarkan hukum adat	52
2. Berdasarkan kebiasaan di masyarakat Karangjunti	53
B. Syarat-syarat ngarunghal dalam perkawinan.....	54
1. Menurut Norma di masyarakat	54
2. Menurut hukum Adat di masyarakat Karangjunti	55
3. Menurut pandangan tokoh masyarakat Karangjunti.....	56
C. Tinjauan Sosiologi Hukum Budaya Ngarunghal dalam perkawinan ...	56
1. Berdasarkan norma di masyarakat karangjunti	56
2. Berdasarkan pandangan tokoh masyarakat karangjunti	57
3. Berdasarkan Dampak Psikologis	57
BAB V PENUTUP 59	
A. Kesimpulan.....	59
B. Saran	60
DAFTAR PUSTAKA 61	
LAMPIRAN - LAMPIRAN 65	

DAFTAR TABEL

Tabel 0.1.....	xviii
Tabel 0.2.....	xxi
Tabel 0.3.....	xxi
Tabel 0.4.....	xxii
Tabel 3.1.....	40
Tabel 3.2.....	41
Tabel 3.3.....	41
Tabel 3.4.....	41
Tabel 3.5.....	41
Tabel 3.6.....	42
Tabel 3.7.....	43
Tabel 3.8.....	43
Tabel 3.9.....	44
Tabel 3.10.....	45



DAFTAR BAGAN

Bagan 1.1..... 15



DAFTAR LAMPIRAN

LAMPIRAN 1	SK PENETAPAN DOSEN PEMBIMBING SKRIPSI
LAMPIRAN 2	KARTU BIMBINGAN SKRIPSI
LAMPIRAN 3	SURAT PENGANTAR PENELITIAN
LAMPIRAN 4	SURAT BALASAN PENELITIAN
LAMPIRAN 5	DATA WAWANCARA
LAMPIRAN 6	DOKUMENTASI PENELITIAN



PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN

KEPUTUSAN BERSAMA

MENTERI AGAMA DAN MENTERI PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN REPUBLIK INDONESIA

Nomor: 158 Tahun 1987

Nomor: 0543b//U/1987

Transliterasi dimaksudkan sebagai pengalih-hurufan dari abjad yang satu ke abjad yang lain. Transliterasi Arab-Latin di sini ialah penyalinan huruf-huruf Arab dengan huruf-huruf Latin beserta perangkatnya.

A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf. Dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Berikut ini daftar huruf Arab yang dimaksud dan transliterasinya dengan huruf latin:

Tabel 0.1 Tabel Tranliterasi Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ŝa	ŝ	es (dengan titik di atas)

ج	Jim	J	Je
ح	Ḥa	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	d	De
ذ	Ḍal	ḏ	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	r	er
ز	Zai	z	zet
س	Sin	s	es
ش	Syin	sy	es dan ye
ص	Ṣad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	Ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	Ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)

ع	`ain	`	koma terbalik (di atas)
غ	Gain	g	ge
ف	Fa	f	ef
ق	Qaf	q	ki
ك	Kaf	k	ka
ل	Lam	l	el
م	Mim	m	em
ن	Nun	n	en
و	Wau	w	we
هـ	Ha	h	ha
ء	Hamzah	‘	apostrof
ي	Ya	y	ye

\

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel 0. 2 Tabel Transliterasi Vokal Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ـَ	Fathah	a	a
ـِ	Kasrah	i	i
ـُ	Dammah	u	u

2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Tabel 0. 3 Tabel Transliterasi Vokal Rangkap

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ـَـيَ...	Fathah dan ya	ai	a dan u
ـَـوَ...	Fathah dan wau	au	a dan u

Contoh:

- كَتَبَ kataba
- فَعَلَ fa`ala
- سُئِلَ suila
- كَيْفَ kaifa
- حَوْلَ haula

C. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda sebagai berikut:

Tabel 0. 4 Tabel 0.4: Tabel Transliterasi *Maddah*

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
...أ...ى...	Fathah dan alif atau ya	ā	a dan garis di atas
...ى	Kasrah dan ya	ī	i dan garis di atas
...و	Dammah dan wau	ū	u dan garis di atas

Contoh:

- قَالَ qāla
- رَمَى ramā
- قِيلَ qīla
- يَقُولُ yaqūlu

D. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu:

1) Ta' marbutah hidup

Ta' marbutah hidup atau yang mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah "t".

2) Ta' marbutah mati

Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah "h".

3) Kalau pada kata terakhir dengan ta' marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta' marbutah itu ditransliterasikan dengan "h".

Contoh:

- رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ raudah al-atfāl/raudahatul atfāl
- الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ al-madīnah al-munawwarah/al-madīnatul munawwarah
- طَلْحَةَ talhah

E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tanda tasydid, ditransliterasikan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah itu.

Contoh:

- نَزَّلَ nazzala
- الْبِرُّ al-birr

F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu ال, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas:

1. Kata sandang yang diikuti huruf syamsiyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf “l” diganti dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

2. Kata sandang yang diikuti huruf qamariyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah maupun qamariyah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanpa sempang.

Contoh:

- الرَّجُلُ ar-rajulu
- الْقَلَمُ al-qalamu
- الشَّمْسُ asy-syamsu
- الْجَلَالُ al-jalālu

G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan sebagai apostrof. Namun hal itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Sementara hamzah yang terletak di awal kata dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

- تَأْخُذُ ta'khuzu
- سَيِّئٌ syai'un
- النَّوْءُ an-nau'u
- إِنَّ inna

H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fail, isim maupun huruf ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harkat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

- وَ إِنَّ اللَّهَ فَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn/
Wa innallāha lahuwa khairurrāziqīn
- بِسْمِ اللَّهِ بِجْرَاهَا وَ مُرْسَاهَا Bismillāhi majrehā wa mursāhā

I. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

- الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ Alhamdu lillāhi rabbi al-`ālamīn/
Alhamdu lillāhi rabbil `ālamīn
- الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ Ar-rahmānir rahīm/Ar-rahmān ar-rahīm

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan. Contoh:

- اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ Allaāhu gafūrun rahīm
- لِلَّهِ الْأُمُورُ جَمِيعًا Lillāhi al-amru jamī`an/Lillāhil-amru jamī`an

J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tak terpisahkan dengan Ilmu Tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.

